

《武器贸易条约》  
第九届缔约国会议  
日内瓦，2023年8月21日至25日

## 最终报告

2023 年 8 月 21 日至 25 日在瑞士日内瓦举行的《武器贸易条约》第九届缔约国会议的最终报告由如下三个部分和一个附件构成：

- I 绪言
- II 会议组织
- III 决定和建议

附件 文件清单

### I. 绪言

1. 根据《武器贸易条约》第 22(1)条的规定，本条约于 2014 年 12 月 24 日生效。
2. 本条约第 17(1)条规定，“在本条约生效后一年内，根据第 18 条成立的临时秘书处应召集一次缔约国会议，其后则在缔约国会议决定的其他时间召集缔约国会议。”第 17(4)(a-g)条进一步规定：“缔约国会议应：
  - (a) 审查本条约的执行情况，包括常规武器领域的事态发展；
  - (b) 审议并通过关于本条约的执行和运作的建议，尤其是促进其普遍性的建议；
  - (c) 根据第 20 条审议对本条约的修正；
  - (d) 审议与本条约的解释有关的问题；
  - (e) 审议并决定秘书处的任务和预算；
  - (f) 审议改进本条约的运作可能需要的附属机构的设立；以及
  - (g) 履行与本条约相一致的其他职能。”
3. 根据第 17 条的规定，《武器贸易条约》第一届、第二届、第三届、第四届、第五届、第六届、第七届及第八届缔约国会议分别于 2015 年 8 月 24 日至 27 日在墨西哥、2016 年 8 月 22 日至 26 日在瑞士、2017 年 9 月 11 日至 15 日在瑞士、2018 年 8 月 20 日至 24 日在日本，2019 年 8 月 26 日至 30 日在瑞士，2020 年 8 月 17 日至 21 日以书面形式，2021 年 8 月 30 日至 9 月 3 日及 2022 年 8 月 22 日至 26 日在瑞士举行。根据第 17 条，第九届缔约国会议于 2023 年 8 月 21 日至 25 日在瑞士日内瓦以亲身到场加直播方式举行。会议在日内瓦国际会议中心（CICG）举行。

4. 为了支持条约的国家层面实施，根据第 16(3)条设立的自愿信托基金（VTF）通过向国家层面的条约实施项目提供资金取得了进一步的进展。迄今为止，自愿信托基金已经为不同地区的 83 个实施项目提供了资金。在尚不久远的存续时间内，自愿信托基金已在支持条约的实际实施方面，成为了一个有用的《武器贸易条约》工具。

5. 第三届缔约国会议设立的三个《武器贸易条约》工作组 — 有效执行条约工作组、透明度和报告工作组以及普遍加入条约工作组 — 在工作中取得了进一步进展。在第九届缔约国会议的闭会期间，三个《武器贸易条约》工作组分别于 2023 年 2 月 14 日至 16 日和 5 月 9 日至 11 日召开了两轮会议，其间缔约国和其他利益攸关方就与条约实施、透明度和报告以及普遍加入有关的做法和挑战交流了信息和意见。

6. 为了筹备这次会议，条约秘书处分别于 2023 年 2 月 17 日和 5 月 12 日（即与各工作组的会议同时进行）在其所在地瑞士日内瓦召开了两次非正式筹备会议。

7. 秘书处为履行条约第 17(1)条召开了本届会议。2023 年 6 月 8 日，根据议事规则第 12 条，秘书处向缔约国、签署国和作为条约保存人的联合国秘书长通报了会议的情况、日期和地点。此外，根据议事规则第 15.1 条，会议的临时议程草案已于 2023 年 6 月 21 日分发，以及所有会议文件均皆于 2023 年 7 月 21 日分发并在条约（<https://www.thearmstradetreaty.org/conference-documents-csp9>）网站上公开。对于第六届缔约国会议设立的《武器贸易条约》转用信息交流论坛（DIEF）的第三次会议，秘书处根据该论坛职权范围第 9 条，于 2023 年 7 月 3 日向所有缔约国和签署国发出了邀请。根据转用信息交流论坛职权范围第 10 条，会议的议程草案已于 2023 年 7 月 24 日分发给各缔约国和签署国。

8. 截至 2023 年 8 月 21 日会议开幕当日，条约共有一百十三（113）个缔约国。同时，条约有二十八（28）个签署国尚未交存其批准、接受或核准文书。2019 年 7 月 18 日，其中一个签署国 — 美利坚合众国 — 通知以保存人身份行事的联合国秘书长，其无意成为条约的缔约国。

## II. 会议组织

9. 条约秘书处为会议做了安排并提供了必要的服务，包括编写本报告。

10. 会议于 2023 年 8 月 21 日至 25 日在瑞士日内瓦举行，有 111 个国家、一些国际和区域组织以及民间社会和产业界代表参加。

11. 八十九（89）个缔约国根据议事规则第 1 条参加了会议工作：阿尔巴尼亚、阿根廷、澳大利亚、奥地利、巴哈马、巴巴多斯、比利时、伯利兹、贝宁、波斯尼亚和黑塞哥维那、博茨瓦纳、巴西、保加利亚、布基纳法索、喀麦隆、加拿大、乍得、智利、中国、哥斯达黎加、科特迪瓦、克罗地亚、塞浦路斯、捷克共和国、丹麦、多米尼加共和国、萨尔瓦多、爱沙尼亚、芬兰、法国、格鲁吉亚、德国、加纳、希腊、危地马拉、圭亚那、洪都拉斯、匈牙利、爱尔兰、意大利、牙买加、日本、哈萨克斯坦、拉脱维亚、黎巴嫩、莱索托、利比里亚、立陶宛、卢森堡、马达加斯加、马尔代夫、马里、马尔他、毛里求斯、墨西哥、黑山、纳米比亚、荷兰、新西兰、尼日尔、尼日利亚、挪威、帕劳、巴拿马、巴拉圭、秘鲁、菲律宾、波兰、葡萄牙、大韩民国、摩尔多瓦共和国、罗马尼亚、萨摩亚、圣马力诺、塞内加尔、塞尔维亚、塞拉利昂、斯洛伐克、斯洛文尼亚、

南非、西班牙、巴勒斯坦国、瑞典、瑞士、多哥、特立尼达和多巴哥、大不列颠及北爱尔兰联合王国、乌拉圭和赞比亚。

12. 十八（18）个签署国根据议事规则第 2 条参加了会议工作：安哥拉、巴林、布隆迪、柬埔寨、科摩罗群岛、埃斯瓦蒂尼、海地、以色列、基里巴斯、利比亚、马拉维、马来西亚、新加坡、泰国、土耳其、阿拉伯联合酋长国、坦桑尼亚联合共和国和美利坚合众国。

13. 四（4）个国家根据议事规则第 3 条以观察员身份参加了会议工作：斐济、冈比亚、巴基斯坦和索马里。

14. 下列九（9）个组织根据议事规则第 4 条以观察员身份参加了会议工作：非洲联盟、欧洲联盟、红十字国际委员会（ICRC）、大湖区、非洲之角及周边国家小武器问题区域中心（RECSA）、联合国毒品和犯罪问题办公室（UNODC）、联合国裁军研究所（UNIDIR）、联合国裁军事务厅（UNODA）、瓦森纳安排及世界卫生组织（世卫组织）。

15. 以下四十三（43）个民间组织，包括非政府组织、非政府组织国际联盟、产业协会和实施机构根据议事规则第 5.1 和 5.2 条以观察员身份参加了会议工作：Action Sécurité Ethique Républicaines（ASER）、航空航天工业协会（AIA）、欧洲航空航天、安全和国防工业协会（ASD）、欧洲运动弹药制造商协会（AFEMS）、Associazione Nazionale Produttori Armi e Munizioni Sportive e Civili（ANPAM）、波恩国际冲突研究中心（BICC）、Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle（BAFA）、加拿大国家枪支协会（NFA）、减少武装暴力中心（CAVR）、非洲人权独立委员会（CIDH Africa）、冲突军备研究（CAR）、控制武器联盟以及来自以下非政府组织的代表：行动转变变革、非洲安全、治理与研究中心、非洲宗教领袖理事会—宗教促进和平、大赦国际、大赦国际法国分部、App-Sehlaq、军控联盟、非洲援助团（AMA）、喀麦隆青年和学生和平论坛（CAMYOSFOP）、加勒比发展和减少武装暴力联盟（CDRAV）、前战斗人员培训与发展中心（CEDAC）、和平教育中心—米里亚姆学院、和平研究和宣传中心（CPRA）、普世教会研究中心、哥伦比亚禁止地雷运动、军备控制、FORMICRES、阿里亚斯和平与人类进步基金会、Global Thought MX、印度和平、裁军与环境保护研究所、Kikandwa 农村社区发展组织、金斯敦和圣安德鲁行动论坛（KSAAF）、利比里亚小武器问题行动网、和平研究与发展倡议机制（MI-RPD）、姆瓦塔纳人权组织、PAX、国家和平与发展人民联合会（PEFENAP）、永久和平运动、犁头项目、非洲法学研究与文献（RDJA）、国际发展合作区域中心（RCIDC）、社区受害者援助网络（RECOVI）、加强世界安全组织、安全研究和信息中心（SRIC）、南苏丹小武器问题行动网（SSANSA）、史汀生中心、TRANSCEND Pilipinas、乌干达小武器和轻武器行动网（UANSAS）、尼泊尔妇女争取和平与民主组织以及 妇女受教育权方案（WREP）。其他参与方包括：Expertise France、火器和弹药进出口圆桌会议（F.A.I.R.）、佛兰德和平研究所、小武器控制性别平等网络（GENSAC）、日内瓦安全政策中心（GCSP）、日内瓦国际人道主义排雷中心（GICHD）、打击跨国有组织犯罪全球倡议（GI-TOC）、全球人类发展网络、和平与安全研究和信息小组（GRIP）、IM 瑞典发展伙伴、国际禁止小武器行动网（IANSA）、贾蒂凯人类安全与和平建设中心、利比里亚揭发隐藏武器联盟（LUEHW）、和平、发展与人权监督与顾问小组、地雷咨询小组（MAG）、美国全国枪支权利协会、美国全国步枪协会—立法行动研究所（NRA-ILA）、美国国家射击运动基金会（NSSF）、一个目标治理倡议、小武器和轻武器议会论坛（PFSALW）、贵格会联合国办事处（QUNO）、释放和平、小武器调查（SAS）、运动武器和弹药制造商协会（SAAMI）、斯德哥尔摩国际和平研究所（SIPRI）、Terra Renaissance、HALO 信托、托普扎韦种族灭绝研究基金会、联合国索马里问题专家小组（UNPOES）、华盛顿大学（法学院）和国际妇女争取和平与自由联盟（WILPF）。

16. 根据议事规则第 7.4 条，秘书处于 2023 年 8 月 18 日向所有缔约国分发了一份与会者名单草案（载于 [ATT/CSP9/2023/SEC/772/Conf.PartList](#)），通知他们根据议事规则第 1 和 2 条登记为会议与会者的所有代表团以及根据议事规则第 3、4 和 5 条登记为观察员的代表团的组成情况，并要求缔约国在当地时间 2023 年 8 月 20 日星期六 10 时之前向主席提出对缔约国、签署国或观察员代表团出席大会的任何可能反对意见。

17. 在开幕式上，韩国外交部长朴振先生阁下通过录像致辞宣布会议开幕。会议收到了联合国副秘书长兼裁军事务高级代表中满泉女士阁下的录像致辞。

18. 在同一次会议上，红十字国际委员会副主席 Gilles CARBONNIER 先生及和平教育中心—米里亚姆学院（军备控制）性别平等与裁军协理员 Bianca PABOTOY 女士为会议致辞。

19. 开幕式后举行了题为“产业界在负责任常规武器国际转让中的作用”的专题讨论。讨论小组成员包括：韩国外交部出口管制和制裁司司长 Eunjoo LEE 女士；罗马尼亚外交部出口管制司常规武器股股长 Aureliana NEACSU 女士；罗尔斯·罗伊斯公司出口管制政策主管 Spencer CHILVERS 先生；海事安全理事会战略计划副主席 Ronald THOMASON 先生；华盛顿大学法学院教授、联合国工商企业与人权工作组前成员 Anita RAMASTRY 女士。

### III. 决定和建议

20. 在 2023 年 8 月 21 日的第一次全体会议上，会议在项目 2 下通过了其议程（[ATT/CSP9/2023/SEC/759/Conf.Agenda](#)）。

21. 在同一次全体会议上，会议根据议事规则第 10 条，确认 Dumisani DLADLA 先生以秘书处负责人的身份担任会议秘书。

22. 会议欢迎了关于产业界在负责任常规武器国际转让中的作用的专题讨论，即本届会议的优先主题。该讨论探讨了如何在《武器贸易条约》背景下并根据国情描述这一主题。为此，会议审议了第九届缔约国会议主席提交的工作文件“产业界在负责任常规武器国际转让中的作用”中的建议和意见（载于第 [ATT/CSP9/2023/PRES/766/Conf.WP.Ind](#) 号文件并赞赏地注意到奥地利、爱尔兰和墨西哥提交的联合工作文件“负责任的工商业行为与《武器贸易条约》”（载于第 [ATT/CSP9/2023/AUT-IRL-MEX/774/Conf.WP](#) 号文件）。在审议了《武器贸易条约》背景下产业界在负责任常规武器国际转让中的作用的不同方面后，会议决定：

- a. 鼓励各届缔约国会议的主席与《武器贸易条约》秘书处合作，将产业界纳入外联活动中。
- b. 鼓励缔约国、《武器贸易条约》秘书处和其他相关方利用网站和其他适当措施，与行业接触并分享《武器贸易条约》和动态方面的产业界相关信息。
- c. 大会欢迎《联合国工商企业与人权指导原则》，并鼓励缔约国和其他利益攸关方继续讨论《联合国工商企业与人权指导原则》、人权和国际人道主义法文书如何酌情在《武器贸易条约》情景中适用。
- d. 鼓励缔约国和所有相关利益攸关方酌情继续并深化讨论产业界在负责任的国际常规武器转让中的作用，并分享各自在有效措施方面的经验和做法，包括现有流程、指南和

相关材料，以及与国家在确保产业界认识和遵守国家转让管理系统方面工作有关的书面指导材料。

- e. 鼓励缔约国采取必要措施，确保在其国家管辖范围内经营的产业界和私营部门实体按照本条约的目标和宗旨开展业务。
  - f. 大会呼吁各工作组主席酌情在各自会议上分配时间，讨论产业界在负责任的国际常规武器转让中的作用，并向缔约国会议报告，还呼吁各缔约国会议主席在缔约国会议上专门拨出时间讨论这一问题。
  - g. 鼓励缔约国就常规武器国际贸易方面的负责任工商业行为，制定一份清单列出供缔约国考虑的参考文件，作为酌情定期审议和更新的活文件，以确保产业界遵守国家管制制度，执行《武器贸易条约》，并进行负责任的常规武器国际转让。这些文件还应包含为产业界如何在兼顾《武器贸易条约》第 6、7(1)、7(4)和 11(2)条的情况下进行风险评估提供指导和支持的参考文件。
  - h. 鼓励缔约国、《武器贸易条约》秘书处和其他有关各方邀请从事国际武器贸易的产业界和私营部门实体的代表在缔约国会议工作组会议、筹备会议和会外活动期间，酌情分享可能有助于有效执行《条约》的信息以及常规武和常规武器贸易领域的动态，包括行业实施的具体步骤和人权尽职调查(HRDD)进程，以支持《ATT 公约》的实施，包括产业界为支持《武器贸易条约》实施而采取的具体步骤和人权尽职调查 (HRDD) 流程。
23. 会议认可普遍遵守条约的重要性，欢迎了为普遍加入条约所做的各种努力，特别是第九届缔约国会议主席 **Seong-mee YOON** 大使的努力。为了推进普遍加入条约，认可并利用历任主席的努力，会议审议了普遍加入条约工作组联席主席提交给第九届缔约国会议的报告的草案（载于第 [ATT/CSP9.WGTU/2023/CHAIR/769/Conf.Rep](#) 号文件），以及：
- a. 通过了“关于加强《武器贸易条约》普遍加入条约工作组的工作”的提案（联席主席报告附件 A），并接受了提案就以下方面所载的建议：
    - i. 核可提出的以多年期形式开展条约普遍加入工作的方法。
    - ii. 责成普遍加入条约工作组将其工作重点主要放在签署国上，因为它们已经表现出对本《条约》的政治承诺，同时对其他对加入条约感兴趣的國家保持开放的态度并随时与之接触，以及考虑与《条约》目标相关的建设。
    - iii. 核可副主席额外担任区域协调人这一角色，并获取希望自愿担任“区域引领者”并分享其加入《条约》经验的缔约国的支持。
    - iv. 核可《武器贸易条约》秘书处采取积极主动的方法，以充分利用《武器贸易条约》既有的支持机制。
    - v. 注意到有必要协调、汇编和传播支持普遍加入《条约》工作所需的信息。
  - b. 责成普遍加入条约工作组在第十届缔约国会议周期内，酌情进一步细化普遍加入工作，包括产业界可能发挥的作用。

- c. 鼓励在缔约国会议主席、普遍加入条约工作组联席主席、《武器贸易条约》附属机构主席和协调人、各国和民间社会之间继续就促进《武器贸易条约》普遍加入定期交换意见。

24. 会议强调了有效实施条约对推进条约目标和宗旨的重要性，并审议了有效执行条约工作组主席向第九届缔约国会议提交的报告的草案（该报告载于第 [ATT/CSP9.WGETI/2023/CHAIR/767/Conf.Rep](#) 号文件）。在这方面，会议决定：

- a. 注意到拟议《第 6 条和第 7 条执行自愿指南》第 2 章（禁止）草案已经完成，作为一份自愿性质的活文件，将由有效执行条约工作组酌情审阅和更新（主席报告附件 A），以及重申，完成拟议《自愿指南》中关于实施第 6 条和第 7 条的预期章节草案的拟订后，应将拟议《自愿指南》提交给会议核可。
- b. 核可拟议《第 9 条执行自愿指南》，作为自愿性质的活文件，由工作组酌情审阅和更新（主席报告附件 B）。
- c. 鼓励缔约国在工作组进一步探讨执法和国际合作等跨领域问题时，将过境和转运作为一个重要的关注主题。
- d. 核可名为“交付后合作：引入和实施装运后管制的操作步骤”的文件，作为《防止和解决转用问题可能措施》文件的附件，并作为自愿性质的活文件，由有效执行条约工作组酌情审阅和更新（主席报告附件 C），同时鼓励出口和进口缔约国在相互信任的基础上开展合作，防止转用。
- e. 鼓励缔约国在工作组今后的所有讨论中，继续将转用作为一个重要的关注主题；以及在转用信息交流论坛中增加转用相关信息的交流。
- f. 通过有关有效执行条约工作组结构和实质的提案草案（主席报告附件 D），并授权工作组根据《条约》实施的优先阶段/环节，为已设计的讨论制定一个多年期工作计划，并开始讨论实际的《条约》实施事项。
- g. 鼓励缔约国继续将常规武器被用于实施或助长严重的基于性别的暴力行为或严重的暴力侵害妇女和儿童行为的风险作为一个重要的关注专题，并在第十届缔约国会议周期内启动关于这一专题的讨论以及交流有关的信息和良好做法；
- h. 注意到阿根廷<sup>1</sup>以及墨西哥、西班牙和小武器调查<sup>2</sup>在这方面提交的工作文件。

<sup>1</sup> [https://www.thearmstradetreaty.org/hyper-images/file/ATT\\_CSP9\\_Argentina%20Working%20Paper%20on%20GBV\\_EN/ATT\\_CSP9\\_Argentina%20Working%20Paper%20on%20GBV\\_EN.pdf](https://www.thearmstradetreaty.org/hyper-images/file/ATT_CSP9_Argentina%20Working%20Paper%20on%20GBV_EN/ATT_CSP9_Argentina%20Working%20Paper%20on%20GBV_EN.pdf)。

<sup>2</sup> <https://www.thearmstradetreaty.org/hyper-images/file/Mexico%20Spain%20Small%20Arms%20Survey%20ATT%20CSP9%20SOGIESC%20Working%20Paper/Mexico%20Spain%20Small%20Arms%20Survey%20ATT%20CSP9%20SOGIESC%20Working%20Paper.pdf>。

25. 对于有效执行条约工作组将在第十届缔约国会议闭会期间开展的活动，会议注意到，第 6 条和第 7 条工作分组协调人将根据迄今举行的工作分组会议的各国发言以及通过讨论交换的意见，开始编制第 3 章（第 7 条 — 出口和出口评估）的可能要素草案清单，以便提交给 2024 年第十届缔约国会议周期的第一次工作分组会议。与此同时，工作组将开始讨论供工作组分阶段讨论的多年期工作计划，并开始讨论《条约》的实际执行情况。对于第 9 条和第 11 条工作分组，会议注意到这两个工作分组已经结束了各自的工作，并感谢自这两个工作分组成立以来为它们的工作提供便利的所有缔约国。

26. 会议强调了透明度和报告的重要性，《武器贸易条约》秘书处关于条约下报告现状的概述介绍亦强调了这一点。会议审议了透明度和报告工作组联席主席提交给第九届缔约国会议的临时报告草案（载于第 [ATT/CSP9.WGTR/2023/CHAIR/768/Conf.Rep](#) 号文件），以及：

- a. 再次呼吁透明度是《条约》的一个关键目的，缔约国在各自国家内履行《条约》义务以及在《武器贸易条约》进程的交流和倡议中需要遵守这一目的；
- b. 重申报告是《条约》的一项基本法定义务，提交初次报告和年度报告是缔约国践行对《条约》承诺的一个表现；
- c. 对报告义务的履约率持续偏低表示关切。
- d. 敦促未充分履行其报告义务的缔约国提交报告，或在提交报告有困难的情况下，利用现有的援助机制，以充分遵守条约的报告义务。
- e. 鼓励所有相关利益攸关方继续执行第四届缔约国会议通过的关于报告的外联战略，并利用一切现有手段与未充分履行报告义务的缔约国积极接触，以提高对报告强制性的认识，并应要求提供协助。
- f. 表示继续支持双边和区域报告问题自愿协助项目（同行对同行），包括区域自愿报告倡导者倡议，并请《武器贸易条约》秘书处进一步发展这一项目。
- g. 鼓励缔约国和签署国在线注册以进入信息技术平台并利用信息交流平台。
- h. 核可中期主席报告草案附件 A 所列的透明度和报告工作组在第九届缔约国会议和第十届缔约国会议之间的任务，并强调工作组需要探讨是否可能使其工作与有效执行条约工作组的主流工作相结合。

27. 会议对转用信息交流论坛的第三次会议表示欢迎，认为这次会议让缔约国和签署国持续有机会就破获或涉嫌的转用具体案件交流信息，分享与转用有关的具体业务信息，并注意到转用信息交流论坛主席的口头通报。会议强调了《条约》第 11 条和第 15 条规定的信息共享的重要性，并敦促所有缔约国和签署国考虑在第十届缔约国会议主席根据转用信息交流论坛职权范围即将召开的转用信息交流论坛会议上介绍转用案例。鉴于第七届缔约国会议决定在两个周期的转用信息交流论坛会议之后的第一届缔约国会议上审查转用信息交流论坛的效用，会议还决定责成转用信息交流论坛审查其会议的效用及其职权范围，并向第十届缔约国会议提交一份报告，供其做出决定。

28. 会议认识到《武器贸易条约》赞助方案在促进各方广泛参与缔约国会议和工作组会议方面的重要性，欢迎了第 [ATT/CSP9/2023/SEC/763/Conf.SponProgRep](#) 号文件所载的《武器贸易条约》赞助方案的运作情况报告。会议对向《武器贸易条约》赞助方案提供自愿财政捐助的国家表示感谢，并鼓励所有其他有能力的国家向该方案提供捐助。
29. 会议再次强调了按条约第 16(3)条设立的《武器贸易条约》自愿信托基金（VTF）的重要性，此基金旨在落实国际援助，支持条约在国家层面的实施。会议注意到第 [ATT/VTF/2023/CHAIR/770/Conf.Rep](#) 号文件所载的报告，欢迎自愿信托基金在 2022 至 2023 年期间开展的工作，并欢迎自愿信托基金将在第十届缔约国会议之前进一步开展外联活动。会议还注意到自愿信托基金对 2017 年已完成项目的评估报告，欢迎自愿信托基金继续对已完成项目进行评估并向第十届缔约国会议报告。为鼓励不同的地区提出更多自愿信托基金支助申请，会议欢迎延长了征集提案的期限，从每个周期的 9 月开始至 1 月中旬。会议再次对已向基金提供自愿财政捐款的国家表示感谢，并鼓励所有其他有能力的国家向基金捐款，以支持各国有效实施条约及《条约》的普遍加入。
30. 会议对第 [ATT/CSP9/2023/SEC/762/Conf.SecRep](#) 号文件中所载的《武器贸易条约》秘书处提交的 2022/2023 年期间报告表示了欢迎。
31. 会议还批准了第 [ATT/CSP9/2023/SEC.FIN/758/Conf.2024Bud](#) 号文件所载的《武器贸易条约》秘书处 2024 年临时预算。
32. 会议对第 [ATT/CSP9.MC/2023/MC/764/Conf.Rep](#) 号文件所载的管理委员会提交的报告表示了欢迎。
33. 鉴于需要启动《武器贸易条约》秘书处新负责人的招聘流程，会议设立了一个由管理委员会成员和《武器贸易条约》副主席组成的评估委员会，以开展择优录取的招聘流程，确保在第十届缔约国会议上任命一名合适的候选人。
34. 通过提及缔约国会议关于《武器贸易条约》会费缴纳的以往决定，会议再一次对一些国家未缴纳会费深表关切，并呼吁尚未缴纳会费的国家迅速和及时地履行其财政义务，并利用财务机制来解决会费拖欠问题。会议强调，如果不解决这一问题，《武器贸易条约》进程及其基本活动，包括未来《武器贸易条约》会议的组织，都将面临风险。
35. 会议审议了管理委员会提交的关于按照第八届缔约国会议的要求审查《武器贸易条约》工作计划的提案（载于第 [ATT/CSP9.MC/2023/MC/765/Conf.Prop](#) 号文件）。考虑到《武器贸易条约》在成员资格、执行挑战、繁重的裁军日程表、代表团能力限制以及预期《武器贸易条约》讨论的严谨性等方面的运作现状，会议决定在试行一年的基础上，于 2024 年：
- a. 每个周期举行一次现场《武器贸易条约》工作组会议，为期四天，并有直播选项；以及
  - b. 每个周期举行一次现场缔约国会议筹备会议，为期两天，并有混合选项。为避免重复，此会议应与《武器贸易条约》工作组会议分开。



36. 会议还决定责成管理委员会根据第 35 款中的决定审查经修订的《武器贸易条约》工作计划，并向第十届缔约国会议报告其评估意见和建议，包括是否保留试验的内容、以前的工作方法或新的提案以及通过非正式磋商补充工作方案的机会，以便作出决定。
37. 会议决定于 2024 年 8 月 19 日至 23 日在瑞士日内瓦的日内瓦国际会议中心（CICG）举行下一届正式年度会议，即第十届缔约国会议，该会议由瑞士政府慷慨提供场地。此外，会议决定，非正式筹备会议和工作组会议也将在瑞士日内瓦举行，日期有待第十届缔约国会议主席确认。
38. 根据条约第 17(3)条，会议通过了第 [ATT/CSP9/2023/SEC.FIN/758/Conf.2024Bud.Rev1](#) 号文件所载的由《武器贸易条约》秘书处提交的第十届缔约国会议预算，包括非正式筹备会议和《武器贸易条约》工作组会议的费用。会议进一步决定，非正式筹备会议和工作组会议的费用应包括文件翻译和会期口译的费用。会议强调，任何间接的会议费用，如旅行和住宿费用，都应由与会者承担。
39. 根据《议事规则》第 9.1 条，会议以鼓掌方式选举罗马尼亚常驻联合国日内瓦办事处和瑞士各国际组织代表大使 Razvan RUSU 大使为第十届缔约国会议主席。
40. 根据同一条规则，会议以鼓掌方式选举澳大利亚、日本、纳米比亚和巴拉圭出任第十届缔约国会议的四（4）位副主席。
41. 根据管理委员会职权范围第 3 条，会议任命由联合国各区域组指定的下列缔约国代表为管理委员会成员，任期两年，直至第十一届缔约国大会：中国、拉脱维亚、英国，并任命巴拿马任期一年，直至第十届缔约国大会，任命秘鲁任期一年，直至第十一届缔约国大会。会议决定，非洲组提名一个缔约国担任管理委员会成员，并在不迟于 2023 年 10 月 25 日之前将提名提交第十届缔约国会议主席，供缔约国通过默许程序通过。
42. 根据条约第 17(4)(f)条和议事规则第 42 条，会议授权缔约国第十届缔约国会议主席任命《武器贸易条约》工作组主席，任期至第十届缔约国会议结束。
43. 会议热烈感谢韩国 Seong-mee YOON 大使的奉献，感谢他作为第九届缔约国会议主席在推动条约利益、支持各国、巧妙地领导闭会期间活动以及会议讨论方面所做的出色工作。这些使会议取得了圆满成功。
44. 在 2023 年 8 月 25 日星期五的最后一次全体会议上，会议通过了载于第 ATT/CSP9/2023/SEC/773/Conf.FinRep.Rev1 号文件的最终报告，经口头修正后，将作为第 ATT/CSP9/2023/SEC/773/Conf.FinRep.Rev2 号文件印发。

\*\*\*//\*\*\*

## 附件

## 文件清单

<a href="#">ATT/CSP9/2023/SEC.FIN/758/Conf.2024Bud</a>	2024 财政年度临时概算，由《武器贸易条约》秘书处提交
<a href="#">ATT/CSP9/2023/SEC.FIN/758/Conf.2024Bud.Rev1</a>	2024 财政年度临时概算，由《武器贸易条约》秘书处提交
<a href="#">ATT/CSP9/2023/SEC/759/Conf.Agenda</a>	第九届缔约国会议临时议程，由主席提交
<a href="#">ATT/CSP9/2023/SEC/760/Conf.PoW</a>	第九届缔约国会议临时工作方案，由主席提交
<a href="#">ATT/CSP9/2023/SEC/761/Conf.AnnPoW</a>	第九届缔约国会议附加说明的临时工作方案，由主席提交
<a href="#">ATT/CSP9/2023/SEC/762/Conf.SecRep</a>	关于《武器贸易条约》秘书处 2022/2023 年期间活动的报告，由秘书处提交
<a href="#">ATT/CSP9/2023/SEC/763/Conf.SponProgRep</a>	关于 2022/2023 年《武器贸易条约》赞助方案的报告，由《武器贸易条约》秘书处作为《武器贸易条约》赞助方案的管理者提交
<a href="#">ATT/CSP9.MC/2023/MC/764/Conf.Rep</a>	关于 2022/2023 年期间管理委员会活动的报告，由管理委员会提交
<a href="#">ATT/CSP9.MC/2023/MC/765/Conf.Prop</a>	关于审查《武器贸易条约》工作方案的提案草案
<a href="#">ATT/CSP9/2023/Pres/766/Conf.WP.Ind</a>	工作文件草案：《产业界在负责任常规武器国际转让中的作用》，《武器贸易条约》第九届缔约国会议主席提交
<a href="#">ATT/CSP9.WGETI/2023/CHAIR/767/Conf.Rep</a>	《武器贸易条约》有效执行条约工作组 — 主席提交给第九届缔约国会议的报告的草案
<a href="#">ATT/CSP9.WGTR/2023/CHAIR/768/Conf.Rep</a>	《武器贸易条约》透明度和报告工作组 — 联席主席提交给第九届缔约国会议的报告的草案
<a href="#">ATT/CSP9.WGTU/2023/CHAIR/769/Conf.Rep</a>	《武器贸易条约》普遍加入条约工作组 — 联席主席提交给第九届缔约国会议的报告的草案

[ATT/VTF/2023/CHAIR/770/Conf.Rep](#)

关于《武器贸易条约》自愿信托基金 2022 年 8 月至 2023 年 8 月期间工作的报告，由自愿信托基金遴选委员会主席提交

ATT/CSP9/2023/SEC/772/Conf.PartList

与会者名单草案，由秘书处提交

[ATT/CSP9/2023/SEC/772/Conf.PartList.Rev1](#)

即将发布，与会者名单，由秘书处提交

ATT/CSP9/2023/SEC/773/Conf.FinRep

最终报告草案，由秘书处提交

ATT/CSP9/2023/SEC/773/Conf.FinRep.Rev1

最终报告草案，由秘书处提交

ATT/CSP9/2023/SEC/773/Conf.FinRep.Rev2

最终报告，由秘书处提交

提交给第九届缔约国会议的工作文件

[奥地利、爱尔兰和墨西哥提交的联合工作文件：《负责的工商业行为与武器贸易条约》](#)

根据《武器贸易条约议事规则》第 5.1 条提交第九届缔约国会议的文件

[墨西哥、小武器调查和西班牙 — “通过《武器贸易条约》降低因实际或感知的性取向、性别认同、性别表达和性特征（SOGIESC）而对他人实施武装暴力的风险”](#)

\*\*\* // \*\*\*